

**Ecraans fotocromatiches / Photocromatic lenses /
 Fotocromatische-Scheibe / Lentes fotocromaticas / Lenti
 fotocromatiche / 自动变色镜片 / Fotokromik Lenzler /
 soczewki fotocromowe / Фотохромные линзы**

	Non-activated	Activated*	
Zebra	S2	S4	
Zebra light	S1	S3	
Camelion	S2	S4	
Snow Tiger	S2	S3	
Chromakids	S2	S3	

*Non-activated / Activated - "Non-attivata / Attivata - "Nicht-aktiviert / Aktiviert
 *Non-activada / Activada - * Non-aktivata / Aktivata - * 非激活状态 / 激活状态
 *Etkin olmayan / etkin - * nie aktywowane / aktywowane - * Неактивные/активные /
 Активные/пассивные

Ecraans fotocromatiches :
 Les ecraans fotocromatiches de nos masques de ski s'écclaircissent ou s'obs-
 curcissent afin de s'adapter à la luminosité ambiante.

Conformità :
 Prodotto conforme al regolamento europeo (UE) 2016/425 relatif aux équipements
 de protection individuelle (EPI) selon la norme EN 174 - 2001 pour masques de ski
 Ce masque est équipé d'un écran de classe optique 1 avec traitement anti-bleués.
 La catégorie de protection (norme UE) est indiquée sur la vignette collée sur
 l'écran. La déclaration de conformité de cet EPI est consultable sur
 www.julbo.com

Utilisation :
 Ce masque est conçu pour apporter une protection dans la pratique des sports
 d'hiver. Ne pas utiliser de masque de ski sur route et lors de la conduite.
 Protection contre le risque de lésions oculaires due à une exposition à la
 lumière solaire (autre que celles survenant pendant une observation directe
 du soleil).

Entretien et stockage :
 Essuyer avec un chiffon doux en faisant attention d'enlever préalablement
 d'éventuelles particules ou poussières de la surface. Ne pas utiliser de
 détergents abrasifs ou substances contenant des oléants organiques alcoolés
 ou acides. Après utilisation, rangez votre masque dans son sac pour le protéger
 des risques d'abrasion. Après utilisation, rangez votre masque dans son sac
 pour le protéger des risques d'abrasion.

S0 80 > 100%		
S1 43% > 80%		
S2 18% > 43%		
S3 8% > 18%		
S4 3% > 8%		

Normas UE-Categorías de protección / % de la lumière visible transmise

EU standards - Protection classes / % of visible light transmitted

Europäische Normen - Schutzklassen / % des übertragenen sichtbaren Lichts

Normas UE - Categorías de protección / % de luz visible transmitida

Normative UE - Categorie di protezione / % della luce visibile trasmessa

关于欧盟标准的雪镜防护等级，是以可见光透射率百分比来划分的。

Avrupa birliği standartları - koruma sınıfları / % ışık iletimi

Standarty zgodne z wymogami eu - kategorie ochrony wzroku / % - przenikanie światła

Евро стандарти - Категории защиты / % пропускание от видимого света

Photocromatic lenses:
 Photocromatic lenses are getting darker or lighter to adapt to surrounding
 luminous conditions.

Safety standards:
 This product complies with European Regulation (EU) 2016/425 concerning
 Personal Protective Equipment (PPE) in accordance with standard
 EN174:2001 for ski goggles.

This ski goggles is equipped with an optical class 1 screen with anti-fog
 treatment. Refer to the label on the screen for information on the category of
 protection (EU norm). The declaration of conformity of this PPE is available
 on www.julbo.com

Use:
 This ski goggle is designed to give protection when taking part in winter
 sports. Do not use this ski goggles for the road when driving. Protection
 against the risk of eye damage due to exposure to sunlight (other than those
 occurring during a direct sun observation)

Care and storage:
 Clean with a soft cloth taking care to remove beforehand any particles or dust
 on the surface. Do not use detergents abrasives or substances containing
 organic solvents, spirits or acids. After use replace your goggles in its bag to
 protect it from risk of abrasion.

Photochromische-Scheibe:
 Der Photochromische-Scheibe unserer Skibrillen aufhellen oder abdunkeln,
 um an die Umgebungshelligkeit zu anpassen.

Sicherheitsnormen:
 Das produkt entspricht der europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über
 persönliche Schutzausrüstung (PSA) und erfüllt die Anforderungen der
 Norm EN 174 - 2001 für Skibrillen.

Diese Skibrille ist mit einer Antilbeschlag-Scheibe der optischen Klasse 1
 ausgestattet. Die Schutzkategorie (EU-Norm) ist auf dem, auf der Scheibe
 aufgeklebten Sticker angegeben. Die Konformitätserklärung dieser PSA ist
 auf www.julbo.com verfügbar.

Einsatz:
 Diese Skibrille ist als Schutzausrüstung für den Wintersport ausgelegt.
 Skibrillen dürfen nicht im Straßenverkehr und insbesondere nicht beim
 Fahren getragen werden. Schutz gegen das Risiko von Augenschäden
 durch Sonnenstrahlung (außer bei Sonnenbeobachtung)

Pflege und Aufbewahrung:
 Mit einem weichen Lappen abwischen, zuvor eventuelle Verunreinigungen
 oder Staub von der Oberfläche entfernen. Zur Reinigung, keineisabals
 Scheuremittel oder Lösungsmittel-, alkohol- oder säurehaltige
 Reinigungsmittel verwenden. Nach dem Gebrauch, Skibrille bitte in ihrer
 Schutzhülle aufbewahren, um sie vor dem Zerkratzen zu schützen.

Lentes fotocromáticas:
 Las lentes fotocromáticas de nuestras máscaras de esquí se aclaran o
 oscurecen según la luminosidad entorno.

Conformidad:
 Producto conforme al Reglamento Europeo (UE) 2016/425 sobre equipos de
 protección individual (EPI) según la norma EN174:2001 sobre máscaras de
 esquí. Esta máscara de esquí está equipada con una lente de clase óptica
 1 con tratamiento antihumo. La categoría de protección (norma UE) se indica
 en la etiqueta pegada en la lente. La declaración de conformidad de este EPI
 está disponible en www.julbo.com

Utilización:
 Esta máscara de esquí está diseñada para ofrecer protección durante
 la práctica de deportes de invierno. No utilice esta máscara de esquí en
 carretera y para conducir. Protección contra el riesgo de daños a los ojos
 debido a la exposición a la luz solar (que no sean los que se producen
 durante la observación directa del sol).

Limpieza y almacenamiento:
 Limpie la máscara con un paño suave, retirando antes con cuidado posibles
 partículas o polvo de la superficie. No utilice detergentes abrasivos o
 sustancias que contengan disolventes orgánicos, alcohol o ácidos. Tras
 utilizar la máscara, guárdela en su bolsa para evitar el peligro de abrasión.

Lenti fotocromatiche:
 Le lenti fotocromatiche delle nostre maschere da sci si chiariscono e si
 scuriscono secondo la luminosità intorno.

Conformità:
 Prodotto conforme al Regolamento Europeo (UE) 2016/425 relativo ai
 dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi della normativa EN
 174:2001 in materia di maschere da sci. La maschera da sole è dotata di lenti
 di classe ottica 1 con trattamento antiaffumante. La categoria di protezione
 (normativa UE) è riportata sul talloncino posto sulle lenti. La dichiarazione di
 conformità di questo DPI è disponibile su www.julbo.com.

Utilizzo:
 La maschera da sci è studiata per proteggere la zona oculare durante la
 pratica degli sport invernali. Non utilizzare in strada o indossare durante la
 guida. Protezione contro il rischio di danni agli occhi dovuti all'esposizione
 alla luce solare (diversi da quelli che si verificano durante l'osservazione
 diretta del sole)

Manutenzione e conservazione et stockage:
 Assicurare con un panno morbido avendo cura di rimuovere preventivamente
 eventuali residui o polvere dalla superficie. Non utilizzare detergenti abrasivi
 o sostanze contenenti solventi organici a base di alcool o acidi. Dopo l'utilizzo,
 riporre la maschera all'interno della sua custodia al fine di proteggerla da
 eventuali rischi di abrasione.

MASQUES
GOGGLES



Julbo®

Soczewki photochromowe:
Soczewki photochromowe – przyciemniają się lub rozjaśniają pod wpływem padającego światła.

Standardy bezpieczeństwa:
Ten produkt jest zgodny z Rozporządzeniem UE (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony osobistej (PPE) zgodnie ze standardami EN174:2001 dla gogli narciarskich.

Niniejsze gogle narciarskie zostały wyposażone w szybę optyczną kategorii 1 z powłoką chroniącą przed zaparowaniem. Naklejka na szybie zawiera informacje o kategorii ochrony (EU norm). Deklaracja zgodności tego PPE jest dostępna na stronie www.julbo.com

Użytkowanie:
Niniejsze gogle narciarskie zostały zaprojektowane, aby chronić oczy podczas uprawiania sportów zimowych. Nie używaj tych gogli podczas prowadzenia pojazdów mechanicznych. Oprócz przed rzyszką uszczelnienia wrozu w wyniku ekspozycji na światło słoneczne (inne niż występujące podczas bezpośredniej obserwacji Słońca).

konserwacja i przechowywanie:
Do czyszczenia proszę używać miękkiej ściereczki, dbając w sposób szczególny, aby na ściereczce nie pozostaly żadne drobne zanieczyszczenia, mogące uszkodzić szybę. Nie używać detergentów, ani substancji zawierających rozpuszczalniki, spójnis lub kwas. Po użytkowaniu schowaj swoje gogle do sprężonego woreczka, aby uniknąć poruszenia szybki lub innych uszkodzeń.

Фотохромные линзы:
Фотохромные линзы затемняются или освещаются в соответствии с окружающими условиями.

Стандарты защиты:
Данное изделие соответствует европейскому стандарту (EU) 2016/425, в отношении средств индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с EN174:2001, для лыжных масок.

Лыжные маски снабжены оптическими фильтрами класса 1 с противотуманным покрытием. В соответствии с правилами, на фильтре расположен логотип торговой марки и пометка, категория защиты (евро-норма). Декларация о соответствии этого средства индивидуальной защиты доступна на www.julbo.com

Использование:
Маски разработаны для защиты во время занятий зимними видами спорта. Не используйте эту маску во время вождения автомобиля. Защита от риска повреждения глаз от воздействия солнечного света (за исключением повреждений, происходящих при прямом наблюдении за солнцем)

Хранение и уход:
Чистить поверхность линзы можно при помощи мягкой ткани; удаление любых частиц пыли на поверхности. Запрещено использование абразивных тканей или веществ, содержащих органические растворители, спирт и кислоты. После использования храните маску в чехле, чтобы защитить от риска царапин.

自动变色镜片
变色镜片可随周围环境的变化，发生相应加深或变浅或交叉的变化。

安全标准
本产品符合欧盟2016/425个人保护装备法关于本EN 174:2001各项细则规定。本款雪镜的镜片是经过防雾处理的一级光学镜片。关于本款雪镜的具体保护等级，请参见镜片上的标签标识。关于本款雪镜的具体保护等级，请参见镜片上的标签标识。
本产品符合欧盟法关于个人保护装备法的相关说明，具体请详见（佳品）Julbo品牌官网：www.julbo.com

使用注意
本款雪镜是为使用者参与雪类运动所提供的一种防护性用具。严禁在驾驶机动车辆中佩戴雪镜。本品用来保护与防止过量阳光对人体的伤害。千万注意请不要佩戴本品与太阳进行长时间直视。

保养与存放须知
用于净软布轻轻擦拭镜片上的泥渍或其他污渍；严禁使用腐蚀性清洁剂，有机溶剂、蒸汽或腐蚀性溶剂；为避免镜片划痕，使用后请放置在盒子中。

Фотокромнік лінзы (Photochromatic lenses):
Фотокромнік лінзы гэвядзі ішкі кошыліанна ўвум саглімак ішн коулашр veya daha açıkl.

Güvenlik Standartları (Safety standards):
Bu ürün, Avrupa Yönetmeliği (EU) 2016/425 ve Kişisel Koruyucu Donanım EN174:2001' uğundur. Bu kayak gözlüğünde, eni sis özelliğine sahip 1. sınıf optik cam kullanılmıştır.

Koruma kategorisi (Avrupa Birliği Standartları) bilgisi için camdaki etikete bakınız. Bu kişisel koruyucu donanımın AT uyumluluk beyanı www.julbo.com adresinde mevcuttur.

Kullanım (Use):
Bu kayak gözlüğü kiş sporlarında kullanılmak üzere, koruma sağlamak için tasar edilmiştir. Bu kayak gözlüğünü yolda ve araç kullanırken kullanmayınız. Güneş ışığından kaynaklı gözde oluşabilecek zarar riskine karşı koruma sağlar. (Direk güneşe bakıldığında ortaya çıkan durumlar hariç)

Bakım ve Saklama (Care and storage):
Kullanmadan önce yüzeydeki her parçacık ya da tozu gidermek için dikkatlice yumuşak bir bez ile temizleyiniz. Asındırıcı deterjan veya organik çözücüler, alkol ya da asit içerici maddeler kullanmayınız. Kullanıldıkten sonra, ayrılmadan kutu içi çantasında muhafaza ediniz.

Julbo®

Rue Lacuzon
39400 Longchaumois
Tel : 0 806 00 14 14
info@julbo.fr

CE